



## Conseil économique et social

Distr. générale  
4 décembre 2000  
Français  
Original: anglais

---

### Commission de statistique

#### Trente-deuxième session

6-9 mars 2001

Point 5 de l'ordre du jour provisoire\*

**Statistiques des ressources naturelles et de l'environnement :**  
**Groupe de Londres sur la comptabilité de l'environnement**

### Rapport du groupe de Londres sur la comptabilité de l'environnement

#### Note du Secrétaire général

1. Le Secrétaire général a l'honneur de transmettre à la Commission de statistique le rapport du Groupe de Londres sur la comptabilité de l'environnement, qui figure en annexe. Le rapport fait suite à une demande formulée par la Commission de statistique à sa trente et unième session<sup>1</sup>.

#### Points à examiner

2. La Commission souhaitera peut-être examiner le processus de révision du Système de comptabilité économique et environnementale intégrée (SCEE-2000).

---

\* E/CN.3/2001/1.

<sup>1</sup> *Documents officiels du Conseil économique et social, 2000, Supplément No 4 (E/2000/24), par 1.*

## Annexe

### Rapport du Groupe de Londres sur la comptabilités de l'environnement

#### I. Introduction

1. En 1993, la Division de statistique du Département des affaires économiques et sociales du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies a publié à titre provisoire un manuel intitulé « Comptabilité économique et environnementale intégrée (généralement désigné par l'abréviation SCEE). En 1997, la Commission de statistique a prié le Groupe de Londres sur la comptabilité de l'environnement de réviser ledit manuel. Le présent rapport a pour objet de présenter à la Commission de statistique un bilan des progrès réalisés au cours de l'année écoulée.

#### II. Gestion du processus de révision

2. Le processus de révision du SCEE est géré par une équipe composée du Comité de coordination du Groupe de Londres, des coordonnateurs des différents chapitres et de la responsable de l'édition du SCEE, Anne Harrison [Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)].

3. Les organismes internationaux devront publier conjointement le SCEE-2000 sont Eurostat, l'OCDE, l'Organisation des Nations Unies et la Banque mondiale.

4. On trouvera dans le tableau ci-après la description de la structure actuelle et ancienne, par chapitre, du SCEE-2000.

Tableau

#### Structure, par chapitre, du SCEE-2000

<i>Nouveau numéro</i>	<i>Nouveau titre (proposé)</i>	<i>Correspondance avec les chapitres existants</i>
I	SCEE-2000 : Introduction	1
II	Structure de la comptabilité : Aperçu général	1B
III	Comptabilité des flux matériels	3A
IV	Intégration de la comptabilité des flux matériels et monétaires	3B
V	Comptabilité de la protection de l'environnement et de la gestion des ressources	4
VI	Comptabilité des éléments d'actif en termes matériels et monétaires	Toutes les parties théoriques des chapitres 2A et 2B
VII	Comptabilité de ressources précises	Exemples de ressources tirés des chapitres 2A et 2B. Minéraux, forêts, ressources halieutiques, terres, eau.
VIII	Évaluation de la dégradation de l'environnement	5
IX	Applications et utilisations	6

#### III. Progrès des consultations et communications

5. Le processus de consultation du public, décrit dans le dernier rapport de la Commission de statistique a été suivi dans ses grandes lignes sinon dans tous ses détails. Si quelques retards ont été pris dans l'affichage des projets de chapitre sur le site Web du Groupe de

Londres<sup>2</sup> qui devait permettre au public de formuler des observations, tous les projets de chapitre sont désormais disponibles sur ce site ainsi que pour les réunions internationales. Bien que peu nombreuses, les observations reçues se sont révélées utiles pour éditer et affiner encore le SCEE révisé. On trouvera ci-après des précisions sur le processus de consultation du public.

### **Affichage des projets de chapitre sur le site Web du Groupe de Londres**

6. Les chapitres 1, 2, 3 et 4 ont été affichés sur le site Web le 1<sup>er</sup> mai 2000, à temps pour que le public puisse présenter sa première série d'observations (juin 2000). Des travaux de fond ont également été réalisés sur le chapitre 5. Toutefois, le Comité de coordination a décidé qu'il fallait poursuivre l'examen de ce chapitre, en raison du caractère controversé du sujet traité. Une version révisée du chapitre 2 et un avant-projet du chapitre 5 ont été affichés sur le site Web à la mi-août, à temps pour pouvoir être examinés par l'Association internationale de recherche sur le revenu et la fortune à Cracovie lors de la réunion qu'elle a tenue à la fin du mois d'août. Le chapitre 6 a été affiché sur le site Web à la fin du mois de novembre.

### **Mesures prises pour informer le public du processus de consultation**

7. Le secrétariat du Groupe de Londres a largement diffusé en mai une lettre décrivant brièvement l'ensemble du processus de consultation du public. Cette lettre a été envoyée à des organismes gouvernementaux, des spécialistes et des professionnels du monde entier s'intéressant à la comptabilité de l'environnement.

### **Observations reçues du public sur le site Internet**

8. Le Bureau australien de statistique a été chargé de centraliser les observations sur le SCEE révisé reçues du public. À ce jour, plusieurs séries d'observations ont été reçues du grand public. Il a été dûment accusé réception de ces observations qui ont été prises en compte lors de l'édition du manuel.

### **Observations reçues lors de la réunion de l'Association internationale de recherche sur le revenu et la fortune**

9. Lors de la réunion de l'Association tenue à Cracovie (Pologne) à la fin d'août 2000, une séance toute entière a été consacrée à la révision du SCEE. Mme Anne Harrison a présidé cette séance au cours de laquelle ont été présentés des exposés sur les chapitres 2,

3, 4 et 5, dont le texte avait été distribué avant la réunion. Six représentants du Groupe de Londres ont commenté les exposés. La parole a été ensuite donnée à l'ensemble des participants qui, bien que nombreux, ont fait assez peu d'observations. Les observations formulées ont néanmoins été fort intéressantes et les représentants du Groupe de Londres en ont dûment pris note.

### **Observations reçues dans le cadre d'ateliers régionaux des Nations Unies**

10. Deux ateliers régionaux, organisés avec le concours de la Division de statistique, ont été consacrés à l'examen de la révision du SCEE dans le courant de l'été et de l'automne. Le premier a eu lieu en Afrique du Sud en collaboration avec les responsables du projet d'établissement d'une comptabilité des ressources naturelles en Afrique australe (financé par le Centre régional pour l'Afrique australe de l'Agency for International Development des États-Unis) et du Réseau de comptabilité des ressources pour l'Afrique orientale et australe (financé par l'Agence suédoise de développement international). Le deuxième atelier a été organisé aux Philippines de concert avec le PNUD et le Comité philippin de coordination des statistiques nationales, dans le cadre du projet des Nations Unies visant à renforcer les capacités régionales en matière d'établissement de statistiques en Asie du Sud-Est. Les participants à ces deux ateliers ont accueilli favorablement le SCEE révisé. Ils ont évoqué la nécessité d'établir un manuel plus pragmatique, fournissant des conseils sur les questions d'application aux pays qui n'ont pratiquement pas d'expérience de la comptabilité de l'environnement.

## **IV. Progrès réalisé dans l'édition du manuel**

11. Les coordonnateurs des chapitres ont continué à travailler sur le projet jusqu'à la réunion du Comité de coordination du Groupe de Londres tenue à Washington en avril 2000. Il a été décidé à cette réunion que les chapitres 1 à 4 pouvaient être affichés sur le site Web du Groupe de Londres pour que le public formule des observations à ce sujet mais qu'il restait beaucoup à faire pour mettre au point le chapitre 5.

12. Le travail d'édition a commencé après la réunion et s'est poursuivi pendant l'été bien qu'il ait progressé un peu moins rapidement qu'on ne l'avait espéré. Les versions révisées des chapitres 2 et 5 ont été achevées à la mi-août, à temps pour pouvoir être examinées lors de la réunion de l'Association internationale de recherche sur le revenu et la fortune. Ces chapitres révisés ont été affichés sur le site Web du Groupe de Londres pour que le public puisse les commenter.

13. L'élaboration du chapitre 6 a commencé pendant l'été. Une première version a été produite au début de l'automne et affichée sur le site Web du Groupe de Londres à la fin du mois de novembre.

14. Le Comité de coordination et les coordonnateurs des chapitres se sont de nouveau réunis à la mi-novembre dans les bureaux de la Division de statistique pour examiner l'état d'avancement des projets de chapitre 1, 2, 3, 4, 5 et 6. Il a été convenu qu'il restait encore à régler plusieurs problèmes en suspens concernant la structure et le fond avant que le document puisse être présenté à tous les membres du Groupe de Londres pour approbation définitive. Il s'agissait notamment de savoir s'il y avait lieu de remanier les six chapitres initialement prévus pour en faire neuf chapitres, d'une part en écourtant certains longs chapitres et, d'autre part, en ajoutant de nouveaux éléments d'information. Il a été convenu que les travaux d'édition se poursuivraient rapidement jusqu'à la mi-décembre, le but étant de produire un projet suffisamment complet et cohérent pour qu'il puisse être examiné par le Groupe de Londres en séance plénière et la Commission de statistique.

## V. Prochaine réunion du Groupe de Londres

15. Le Groupe de Londres avait prévu de se réunir en séance plénière à Voorburg (Pays-Bas) au milieu du mois d'octobre 2000. À mesure que les chapitres étaient édités au printemps et pendant l'été, il est devenu évident qu'il s'agissait là d'une tâche plus importante que prévu. Qui plus est, la réalisation d'un accord sur les aspects controversés du SCEE – en particulier le chapitre 5 – s'est révélée (et continue de se révéler) difficile. À la fin d'août, il est apparu que les projets de chapitre n'étaient pas suffisamment avancés pour pouvoir faire l'objet d'un examen constructif lors d'une séance plénière du Groupe de Londres en novembre.

Sur la proposition de Statistics Netherlands, le Comité de coordination du Groupe de Londres a décidé de différer la tenue de la réunion de Voorburg afin de laisser à l'équipe le temps de mettre au point des projets de chapitre qui puissent être examinés en séance plénière. À l'heure actuelle, cette séance (qui comprendra des représentants des pays en développement dont la Division de statistique financera la participation) est provisoirement fixée pour le milieu du mois de février 2001. Le Comité de coordination arrêtera définitivement la date de cette réunion à la mi-décembre compte tenu de l'état d'avancement des chapitres disponibles à ce moment-là (voir sect. III). Si la réunion se tient en février, il sera rendu compte de ses résultats dans le rapport oral que le Groupe de Londres présentera à la Commission de statistique en mars 2001.

### Notes

<sup>a</sup> <<http://www.statcan.ca/citygrp/london/london.htm>>.